

PANAMA CANAL AUTHORITY		VARIATION	PAGE 1 OF 3
1. REQUEST FOR PROPOSAL No.:	2. CONTRACT No.:	3. DATE:	September 28, 2012
RFP-76161	CMC-221427	4. VARIATION No.:	050

5. ISSUED BY:

PANAMA CANAL AUTHORITY
Employer's Representative
Locks Project Management Division
Building 740, Corozal
Panama, Republic of Panama

6. NAME AND ADDRESS OF CONTRACTOR (INCLUDE PHYSICAL & POSTAL ADDRESS)	7. CONTRACTOR'S TELEPHONE NUMBER:
Grupo Unidos por el Canal, S.A. Building 22B, Brujas Road Cocoli, Republic of Panama	507-316-9900
	8. CONTRACTOR'S FACSIMILE NUMBER:

9. VARIATION:

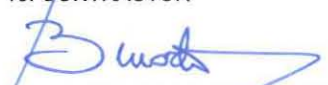
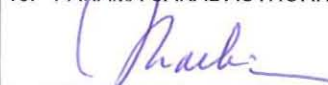
- The contract referred to in item No. 2 is hereby varied as set forth in item 10, entitled "DESCRIPTION OF VARIATION".
 YES. NO. The contractor shall send a copy, duly signed, of this Variation to the Employer's Representative/Contracting Officer.

	9 A. THIS VARIATION IS EXECUTED ON THE BASIS OF: (Specify the legal authority). THE VARIATION DESCRIBED IN ITEM 10 IS HEREBY INCORPORATED AND MADE A PART OF THE CONTRACT.
	9 B. THE CONTRACT REFERRED TO IN ITEM NO. 2, IS VARIED TO INCORPORATE ADMINISTRATIVE CHANGES (such as the paying office, account numbers, etc.).
X	9 C. THIS BILATERAL AGREEMENT IS SIGNED AND INCORPORATED INTO THE CONTRACT REFERRED TO IN ITEM NO. 2 OF THIS FORM, ON THE BASIS OF: (Specify the legal authority) Volume III, Conditions of Contract, Sub-Clause 1.16 [Entire Agreement], 4 th Paragraph and Sub-Clause 4.23 [Contractor's Operations on Site]
	9 D. OTHER. (Specify manner and the legal authority).
	9 E. ACCOUNT NUMBER (If required):

10. DESCRIPTION OF THE VARIATION (List in accordance with the order of the Contract. If additional space is required, use blank sheets).

See attached

Except for the variation(s) herein specified, all other terms and conditions of the Contract remain unchanged.

11. NAME AND TITLE OF THE PERSON AUTHORIZED TO SIGN (Type or print)	12. NAME AND TITLE OF THE EMPLOYER'S REPRESENTATIVE/CONTRACTING OFFICER (Type or print)
Bernardo Gonzalez Contractor's Representative	Jorge de la Guardia, Employer's Representative
13. CONTRACTOR	14. DATE:
 (Authorized signature)	6/10/2012
	15. PANAMA CANAL AUTHORITY
	16. DATE:
	 (Employer's Representative/Contracting Officer's signature)
	28/1x/2012

Variation No. 050 is issued to incorporate the following:

1. **Volume II, Part 2, Section 28 23 00** [Closed Circuit Video Systems (CCVSs)]- Delete Paragraph 1.03 B. 4. entirely and replace it with the following:

"4 . Video display devices, including 533 mm (21 inch) or larger liquid crystal display (LCD) video monitors." (RFI-453)

2. **Volume II, Part 2, Section 28 23 00** [Closed Circuit Video Systems (CCVSs)]- Delete Paragraph 1.03 D. 9. b entirely and replace it with the following:

"b. Monitoring stations shall have color CCVS monitor displays of no less than 533 mm (21 inch), a control keyboard, an ACS computer terminal, refer to Section 28 13 00 [Access Control Systems], and a PSS annunciator panel, refer to Section 28 16 43 [Perimeter Surveillance Systems] with mimic board." (RFI-453)

3. **Volume II, Part 2, Section 28 23 00** [Closed Circuit Video Systems (CCVSs)]- Delete Paragraph 1.03 D. 12 entirely and replace it with the following:

"12. **Video Monitors (VMs):** Shall be installed as follows:

	<u>Location</u>	<u>Monitors</u>	<u>Viewing Interest</u>
a.	Each guard booth	4 per booth	Safety and security
b.	Each local/remote control panel in each machinery room building (MRB's)	1 per telecommunication room north	Operations
c.	Each telecommunication equipment room in ground floor of main control buildings	1 per room	Operations, safety, and security
d.	Each guard house	6 per guard house	Safety and security

(RFV-453)

4. At the Pacific Site, extend the Contractor's limits to the two additional storage areas depicted on the attached sketch SKE-P-CM-MIC-007 and which are bounded by the following coordinates:

Area 1

E 654530.758
N 994555.539

E 654592.794
N 994609.096

E 654718.129
N 994477.442

E 654653.022
N 994411.739



Area 2

E 654646.688
N 994388.696

E 654730.876
N 994463.756

E 654758.958
N 994460.696

E 654898.725
N 994319.324

E 654777.810
N 994215.897

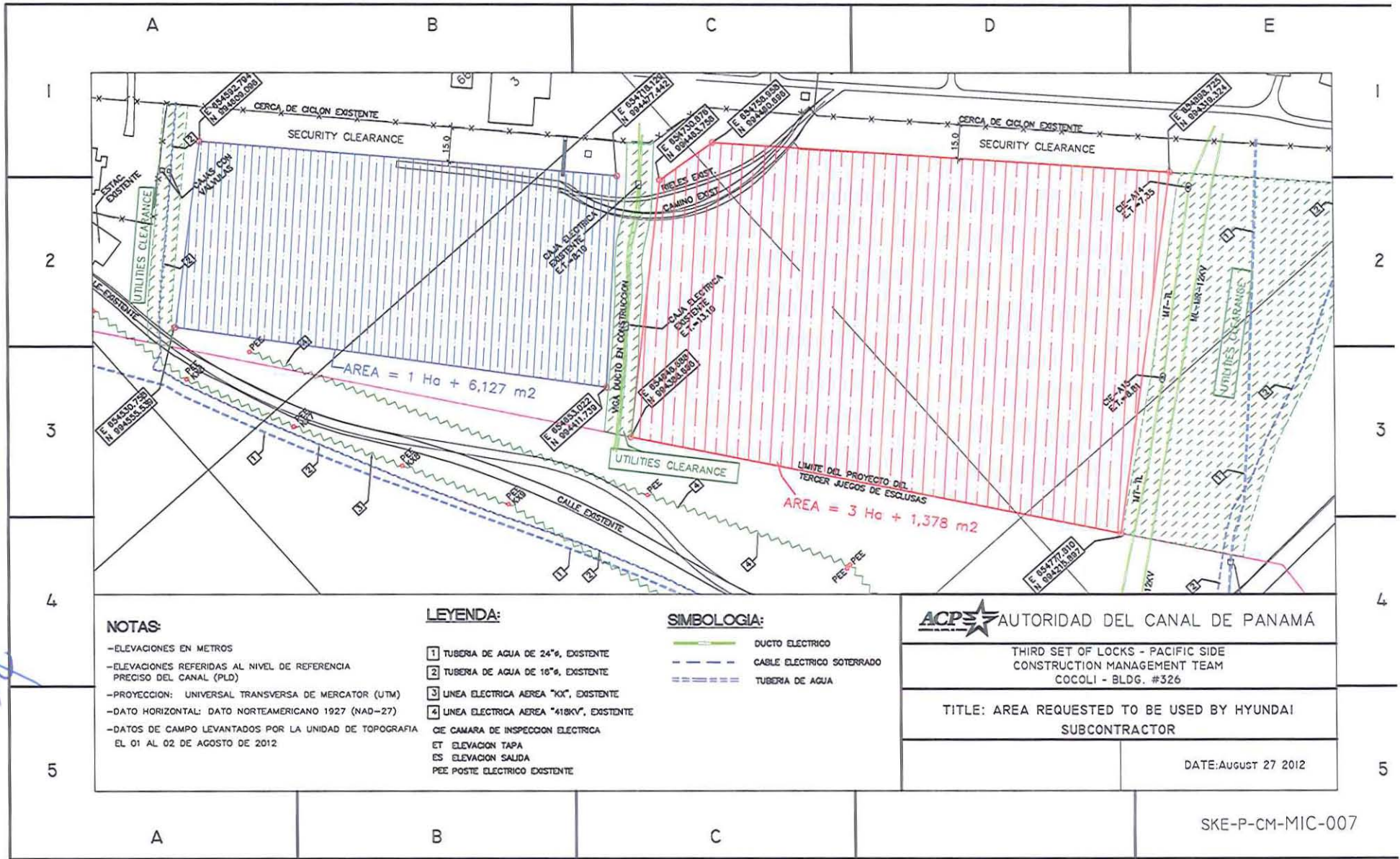
Before any work is started in the above areas:

- a development plan, which, at a minimum, should indicate all structures to be erected and include a grading and drainage plan, must be prepared and submitted to the Employer for review,
- the Contractor must clearly mark the limits of the two new areas and erect perimeter fences to ensure that all activities stay inside the above defined boundaries, and
- the Contractor must comply with the requirements established in the relevant Sections of the Employer's Requirements.

The Employer has received the Contractor's deposit of \$20,990.00 (Citibank's Deposit No. 0903) and therefore, will pay ANAM, the Ecological Indemnification fee and execute a reforestation program of 1.88 hectares during a period of five years (one initial year for the reforestation and four years for maintenance of the reforested areas). (RFV 141)

There is no time or cost impact to the Locks Contract as a consequence of this Variation.





NOTAS:

- ELEVACIONES EN METROS
- ELEVACIONES REFERIDAS AL NIVEL DE REFERENCIA PRECISO DEL CANAL (PLD)
- PROYECCION: UNIVERSAL TRANSVERSA DE MERCATOR (UTM)
- DATO HORIZONTAL: DATO NORTEAMERICANO 1927 (NAD-27)
- DATOS DE CAMPO LEVANTADOS POR LA UNIDAD DE TOPOGRAFIA EL 01 AL 02 DE AGOSTO DE 2012

LEYENDA:

- 1 TUBERIA DE AGUA DE 24", EXISTENTE
- 2 TUBERIA DE AGUA DE 16", EXISTENTE
- 3 LINEA ELECTRICA AEREA "XX", EXISTENTE
- 4 LINEA ELECTRICA AEREA "418KV", EXISTENTE
- CIE CAMARA DE INSPECCION ELECTRICA
- ET ELEVACION TAPA
- ES ELEVACION SALIDA
- PEE POSTE ELECTRICO EXISTENTE

SIMBOLOGIA:

- DUCTO ELECTRICO
- CABLE ELECTRICO SOTERRADO
- TUBERIA DE AGUA

ACP AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMÁ

THIRD SET OF LOCKS - PACIFIC SIDE
CONSTRUCTION MANAGEMENT TEAM
COCOLI - BLDG. #326

TITLE: AREA REQUESTED TO BE USED BY HYUNDAI
SUBCONTRACTOR

DATE: AUGUST 27 2012

SKE-P-CM-MIC-007